

## الظهور الالهي

نشيد لشاعر رومانس المرنم

عربية عن اليونانية وعأق عليه

الاب تيولوس قادري في .

## نوطته

في ذلك الزمان تفتحت كوى السماء في لحظة من الأزل المتجدد وانبعثت  
عنه شغاف من الضياء. تناثرت موجاتها على ضفاف الاردن فبددت عن تلك  
الشواطى. ما تكاتف مع تراكم الأجيال من ظلمات الجبل وديابيز الحطايا  
الحالكات . وراحت يقظة النور تسمر الأرض من سنى الله فأضحى الضياء  
يموج بالصفاء. فوق غمرة من المياه تنساب بين ضفاف النهر حامية للعصور انشودة  
الله للأزل البعيد : « عذا هو ابني الحبيب » .

هذه الفترة الصغيرة من الظهور الالهي وهذه الومضة من اشراق الثالث  
للبشرية كانت كافية لتدقق الحب والضياء. على تدريخ الانسانية تتجدد بيباء  
الاردن على يد يوحنا معمد المسيح .

اخذ رومانس هذه اللوحة الفريدة من مشاهد النصرانية وتوسع فيها بنجبال  
وثاب وتحليل دقيق واناقة مرهفة فبسط الموضوع بثمان عشرة مقطوعة من الشعر  
جملت من نشيده هذا حواراً لطيفاً ومرحياً حقيقية تظهر فيها وحدة التأليف  
والموضوع منسجمة مع وحدة المكان والزمان . وهو قطعة من الجملات الساحرة  
ونشيد من ملحمة النصرانية تفيض من ابرادها نبع الشعر والوحي الحبيب .

والنشيد حوار رشيق يدور بين يوحنا والمسيح . فالمقدمة عرض للموضوع  
تحمل في آياتها السبعة ظهور الاله للبشرية . ثم تبدأ المقطوعة الأولى فتضفي على  
« جليل الأمم » « وكورة زابلون وارض نفتاليم » نوراً عظيماً وفجراً بيئاً وشمساً  
روحية تنشر اشعتها على الدنيا فاذا بأبناء آدم العراة ينسربلون الضياء. سترأ  
المريمهم .



الثالث الظاهر في عماد المسيح فوق ربوع الاردن وهكذا ينتهي العمل المسرحي ويمتد يسوع من يد يوحنا فيتم الاتصال بين السماء والارض (م ١٨) .  
ويشير القارئ بالحياة تتدفق من هذه المقطوعات الغنية بالمعاني الرائفة والالفاظ الساحرة بتقاطيعها وأوزانها المناسبة .

والشعر عند رومانس حي بجماعة الفن والحلاة وما الفن سوى إيقاظ المشاعر في نفسية القارئ والمنكر . والفن عرض الألوان امام لوحة الذاكرة والخيال . وما قصيدة رومانس في انبساطها وانطلاقها سوى سيل من الاستفهام والارتباب النفسي من القوة الذاتية : « ماذا تطلب من انسان ؟ . . . لم تخني رأسك تحت بندي . . لم وقفت في المجاري ؟ ماذا تريد ان تفعل ؟ » فيبقى يوحنا في شخصيته المترججة والمحمجة الى آخر لحظة من القصيدة والعمل المسرحي فيقول ليسوع : « لِمَ أقرؤُ اذن الخطر بيدي (م - ١٢) » ومع هذا الاستفهام يثبت يوحنا بشهادة الكتاب المقدس سبب ارتعاده وتردده فيقول : « قديماً مدّ الحمي يده لِيُك التابوت فقطعت وانا عندما اضبط رأس الهي كيف لا يحرقني النور الذي لا يدني منه (م - ١٢) واخيراً يصرح بعدم جدارته وكفائه : انا محتاج الى ان تصدني . . ماذا تطلب من انسان يا عجب الانسان ؟ » (م ٣-٦) .

وما النشيد الا قوة الحياة تتفجر من القوة النيرة العارفة قيسها ووزنها فيسوع يبقى في شخصيته ونفسيته ذلك المتواضع الآتي « الى آدم اليريبان » واللابس النسوت يأتي الى الخليفة ويمد يده ليضم اليه آدم : « اهابت لي احشائي يا ابي رحيم ، فانت الى الخليفة باسطاً يدي لاصحك . فلا تحجل مني اذن فاني لاجلك انت اليريبان انا اتعري واعتمد » (مقطوعة ٣) ثم يدنو من يوحنا بذلك التواضع عينه : « الا دع الآن فهكذا لاق ان اكل ما حددته » . (م - ٨) والتواضع لا ينفي الجراءة ولا القوة . فيسوع يجب الاتزان والعمل الجري : « دع عنك هذا الحوف<sup>(٨)</sup> لا ترتبك ! عمدني<sup>(٩)</sup> » وهنا تظهر حاجة المسيح الى يوحنا وكأنه يطلب الغنى من الفقير وهو الغني يفتقر طوعاً : « اقرضني يمينك لِمَ تهرب مني ؟ تبصر فتعزز النور » . (م - ٩)

والخيال الطليق يوقظ الحياة الشمرية فتتغنى قواها تحت ازميل الشاعر الذخات او المصور الفنان يخلق الصور كأنها لوحة من الوان الطبيعة صردتها يد

الشاعر المبقرى . هناك « اثاؤون في نظمة » يتبع سببهم المسيح بيطلع لهم  
 « فجزاً ميلاً » . وهناك بنو آدم العراة يتسربلون المسيح سترًا . في تلك  
 المقطوعة يفتح الاردن مرحباً بالمسيح ويعدُّ يوحننا سُبُلَةً في المياه والقول . «  
 (م - ٣) وفي الأخرى يبصر يوحننا المسيح في الاردن كأنه يبصر النهر في صحراء  
 - والندى في اتون - والديّة من عذراء . « (م - ٤) »

والخيال الخلاق يرتدي برْدَ الاجواء يوشى بها قلادة القصيدة ومقطوعاتها  
 فتسدل الصور والمشاهد عن مناكب الشيد ضياءً وصناءً وجمالاً يتناثر مع تناثر  
 الالفاظ كما في هذا الجوّ المترع بالصور والخيال النضير : « ثم تقدمت من  
 الخالص كما يليق بعبد وبانتباه نظرت الى الاعضاء المتعرية اعضاء من يأمر السماء .  
 فترتدي بالعموم رداءً ثم رأيت من جديد وفي وسط الحجاري من ظهر قديماً  
 بين الثلاثة القيان ندى في نار والآن نارا في الاردن يضيء : وبفيض النور الذي  
 لا يدنى منه » . (م - ١٤) ولا يتأخر الشاعر الخيالي عن الوثوب الى روضة  
 التصوير بدقة الالوان توضح وتوحى غنى النفس التي رسمتها . فيخلق الشاعر  
 المبقرى بنبغاته الساحرة ذلك الافق الفصح الذي نفتق امامه حيارى وقد  
 سيطرت علينا نشوة الانشاد ونغمة الرحي الطريف وقوة الدهول فاذا بنا نشاوى  
 من خمرة الشعر والموسيقى ولا نلبث ان نلتهم الصور والالوان او نلتقط من  
 راحتي الشاعر برادة الذهب المتناثرة من ريشته المبدعة كما في هذه الايات :  
 « وقف يوحننا في الحجاري وبسط يديه على المسيح وهتف بالناظرين : « انظروا  
 في الاردن العيث الكريم وروابل النعم في مجاري المياه ، انظروا في النهر البحر  
 العظيم ! » (م - ١٥) »

وحينما تشتد العاطفة ولا يبقى ليوحنا من سبيل الى التخلص من هذا  
 الواجب الذي فرضه عليه يسوع القادي آنذاك يستعين المصدان بالطبيعة كلها  
 واذا « باعظم الانبياء » يندو من شعراء الكون والطبيعة فيهب بالنباح  
 والبحار والسماء والارض لتشاركه الفرح الذي تمتع به حين مدّ اليد وعند رب  
 الكائنات : « فافرحي يا سماء وابتهجي يا ارض وتقديسي يا بتابع المياه لانه  
 عندهما ظهر ملائكة كل شي بالبركات وانار كل الموجودات النور الذي لا يدنى  
 منه . « (م - ١٧) »

وتكثر في شعر رومانس وبالاخص في هذا النشيد صور البديع الرائعة :  
 « انا في داخلك وخارجاً عنك »<sup>(١)</sup> وهذه الصورة : « اقرضني عينك فانا حائر  
 على روحك واملاك تماماً . »<sup>(٢)</sup> صور الخيال الطليق يتلاعب بالبديع في كل  
 فقرة من ابيات النشيد : تعالوا اذن جميعكم يا بني آدم المرأة نتسربله فنستدق  
 اتيت للمرأة سترًا وللظلمين ضياء . « (م - ١)

والمقطوعة الرابعة قطعة ساحرة من الجناس العالي والطباق الأخاذ ففي كل  
 بيت من ابياتها الأولى صورة شمعية حية قوية وغنية : « لما ابصر يوحنا المسيح  
 في الاردن ابصر النهر في صحراء - والندى في أتون - والديمة من عذراء . »  
 وفي المقطوعة السادسة تتقوى الصور وتجلو بالمعاني العميقة فتأتي مشعشة برموزها  
 المسيطرة على الذاكرة وقوة الخيال تأتي آية في البيان والسحر والجمال : « ليس  
 من عادة النار ان تتهب ولا يعرف الفقر ان يتقرض القني - ولا يعرف الضعف  
 ان يناوىء القوي ولذا عمدت النور . »

وتأتي الاستعارات الخفيفة رائعة جميلة مثقلة بالروحي الحبيب فاسمع ما  
 يقول المسيح ليوحنا : « انا ارسلت قبلاً جبرائيل فخدم خدمة جلي في مولدك  
 وانت ايضاً ارسل لي ذراعك ككلاك كي تعدد النور . » (م - ٨) اجل ان  
 يد يوحنا الصابغ حين تمتد على رأس المسيح تغدو للنواظر ككلاك خف من السماء  
 ليشهد للمسيح انه ابن الله . وذلك « الندى في نار والنار في الاردن يفيض  
 النور الذي لا يبدى منه » (م - ٥) روعة ساحرة ولون خضيل من ألوان الشعر  
 الزاهر المخضب بالجمال والاناقة وهو الرمزية المجددة في القرون الحاضرة ولذة  
 الفن وغذاء البقريات يستينه الفنانون والشعراء الملهون .

وكأني بالشاعر رومانس على سلامة ذوقه وسرفته وبساطة تمييزه ورشاقة  
 افكاره يصور بكلمات محدودة صوراً هي من عالم الروحي البعيد المرمى  
 والديق الافاق من عالم الانبياة « كيف - يقول يوحنا - كيف اعمد القصر  
 الشديد وانا من تراب؟ » وهذه الصورة هي اوسع من مدى البحار : « انظروا  
 في النهر البحر العظيم . » وهذا الفن في الشعر الصافي يظهر بظهور التجريد الذي  
 يرثي به رومانس ابيات النشيد وكما تأتي الصورة حية بجمالة اللون في الرسم  
 وحياة الخطوط في النحت تندفق بالرموز والايحاء في كل بيت من ابيات

« لا يعرف الضعف ان يناوىء القوي »<sup>(١١)</sup> يفتني على  
 الايات ذناً وروعةً وذهولاً واعياباً امام نظرة خاطفة الى كلمة « فقر » أو  
 « ضعف » مجردة والى كلمة « النبي » « والقوي » فهذا التجريد اللذيذ هو من  
 الالهام الصافي والوحي الحُصيب فتبقى الفكرتان في عراك دائم ولا يجعها العقل  
 الحائر الا بعد ان يتذوق الصورة القوية التي رسمها يد الشاعر الملبم . فمثل هذه  
 الاستعارات والصور الجريئة والجناسات والطباقات الفنية ترفع الشاعر الى ذرى  
 اللذة الشعرية الساحرة وترقى بالتقارن الى عوالم الوحي الحُضير والذن الأمثل .  
 مع عذا السور بالتصاوير والمشهد المتنوعة والجماليات الشعرية والمنتكرات  
 الرمزية والتحليلات النفسية العميقة ينشر الشاعر رومانس افكاره فتتلاقى مع  
 تعاليم أئمة مطعمي اللاهوت الافذاذ . فهناك المسيح يشع بتوجات الالوهة في  
 مقطوعات النشيد فهناك اللازمة تتردد على مسع البرايا حاملة للاذهان عقيدة  
 جليلة واثباتاً واضحاً على لاهوت يسوع المسيح الذي وان يكُ بشراً كما أملاً مع  
 ذلك يبقى الهازلياً يمشي على الارض وذلك « النور الذي لا يدنى منه » .  
 ( ١ فيسواتوس : ٦ - ١٥ و ١٦ )

وهنا وهناك يظهر المخلص من خلال المقطوعات بتلك الصفات التي تجعل  
 يسوع مخلص البشرية الوحيد الذي اخذ طبيعة آدم يعطي ابناء آدم الالوهة والتي  
 اليها صبا آدم ولم يحصل عليها في الفردوس : « آدم انت ابن ؟ منذ الآن لا  
 تتخف عني ، اريد ان اراك ولو عرباناً وار فقيراً ، لا تحجل ، اني تشبعت بك  
 انت عندما اشتيت لم تصبغ إلها . اما انا فطوناً صرت الآن جداً . اذن  
 ادنُ مني واعرفني . » ( م - ٢ ) وهنا يظهر يسوع بمظهر الفرد والسر في  
 قداسه وخطابته التي تفصله عن باقي الناس : « لم دقت في المجاري ؟ ماذا  
 تريد ان تغسل ؟ واية آثام ؟ فانت بلا خطيئة في الجبل بك وفي ميلادك . »  
 ( م - ٧ ) واذا ما احجم يوحنا وتيبب الموقف اتا يجهم امام الاله الطاهر

فيصرخ مستغماً : « وانا عندما اضبط رأس الهي كيف لا يورقني الدور  
الذي لا يدنى منه ؟ » ( م - ١٢ ) .

ويبقى لهذه العقيدة ذلك الجمال العميق الذي لا يندثر في لحظة بل يستمر  
في ذاكرة الفكر . فكلما غاص الفكر والاديب في تأمل ذلك الجمال الشعري  
وجد ذاته امام محيط بعيد القرار صافي النهار فيلقي مرساته في عرض البحار  
ويغوص حتى الاعماق القصية ملتطعاً من درر الفكر والخيال . وهذا النشيد في  
اياته هو انشودة موسيقية بذكر فلسفي عميق فالنطق يورد هذا الحوار الخاطف  
والمترع بالجمال والحياة والنور والشعر الخالد الصافي الذي يجتم المشاهد ويقربها  
للمقل وللخيال وللشور ويجعلها كأنها من تراث الآن او يقربك من المشاهد  
البعيدة او يدنيك منها ويدنيا منك على بعد عشرين قرناً فتخال نفسك وانت  
تقرأ قصيدة رومانس انك امام شاعر تحذ الشعر اداة للمقل النير الخلاق نبيث في  
عقول وقلوب سامية افكاره وعواطفه واحساساته .

فيستمر رومانس على صعيد الشعر نشوة من عبير الزهر تتفتح مع صباح  
الفن كأنها ابتسامة الفجر يطل على المصور ليقطف عن بتلات الزهور واكمام  
الاقاح لآلى الندى وانشودة الطيور المتردة الصافية ويجردها من عوالم الضوفا .  
ليحصرها رحيقاً في مقطوعاته وأنغامه فتبقى اياته وقصائده نغماً يشق عباب  
الأجيال فيرقص الزمن نشوان من رحيق الخلود والأزل المتجدد .

## نشيد الظهور الالهي

مقدم

اليوم ظهرت  
المسكونة ، يا رب ،  
ونورك .  
قد ارتسم علينا  
نحن مسيحيك عن معرفة .  
لقد اتيت وظهرت ،  
ايها النور الذي لا يدنى منه .

(٢) لم يهمل الاله	(١) لجليل الأمم
٣٠ من سلب بمكر ،	وكورة زابلون
ولا من تمرى من الشوب الالهي	١٠ وارض نفتاليم
في وسط الفردوس <sup>(١)</sup> .	أضواء المسيح ،
فن العلى واني	كما قال النبي - <sup>(٢)</sup>
صوت مقدس	نوراً عظيماً ،
٣٥ يدعو اول من جبل <sup>(٣)</sup> :	وللثاوين في الظامة
« آدم ، انت اين ؟	١٥ برغ الرب
منذ الآن لا تخف عني ،	فجراً منيراً
اريد ان اراك	يتلاً لأ من بيت لحم ،
ولو عرياناً ، ولو فقيراً ،	لا بل من مريم .
لا تخجل	٢٠ ونشرت شمس العدل
اني تشببت بك .	أشعتها
انت عندما اشتببت	على المسكونة كلها .
لم تصبح إلهاً ،	فتعالوا اذن جميعكم ،
اما انا فطوعاً	يا بني آدم العراة
٤٥ صرت الآن جسداً .	تسربله فنستدنى .
اذن ، اذن مني ،	٢٥ اتيت للعراة سترًا ،
واعرفني لكي تقول :	وللمظلمين ضياءً .
« لقد اتيت وظهرت	اتيت وظهرت ،
ايها النور الذي لا يدنى منه .»	ايها النور الذي لا يدنى منه .»

(١) اشيا ٩: ٢١-٢٢ من ١٥: ١٦-١٧ (٢) تكوين ٣: ١-١٢ (٣) حكمة ١: ٧

- ١٠٠ - سرت في احشائي ،  
 بتا اني رحيم ،  
 فأتيت الى الخليقة  
 باسطة يدي  
 لأضربك .
- ٥٥ - فلا تحجل مني اذن ،  
 فاني لاجلك انت العريان<sup>١١</sup>  
 انا اتعري وأعتمد .  
 عندما أبصرني الاردن  
 انشقى  
 ويوحنا نهياً سبلي  
 في المياه وفي العقول .  
 هذا بما قاله  
 المخلص للانسان ،  
 لا بكلمات  
 بل بأفعال  
 اتي كما قال  
 دخل في النهر ،  
 ودنا من الصخرة  
 ومن السابق  
 والنور الذي لا يدنى منه .
- ٥٠ - ابصر يوحنا  
 المسيح في الاردن ،  
 أبصر النهر في صحراء ،  
 والندى في أتون  
 والديمة من عذراء ،  
 واضطرب من الخوف  
 لان ما حدث آنذاك  
 كان عظيماً جداً ،  
 جاء نحو العبد  
 سيد الملائكة :  
 مريداً ان يعطى .  
 لذا لما عرف الصابغ ،  
 الخالق ،  
 ووزن نفسه ،  
 هتف مرتعداً .  
 تمهل ، ايها القادي ،  
 يكفيني  
 الى هذا الحد  
 اعرفك من انت  
 ايها النور الذي لا يدنى منه<sup>١٢</sup>

- (٥) لو أتممت ما تأمرني به ،  
ايها المخلص ،  
لرفعت شأنني .  
٩٥ بالحقيقة  
انا لا أقوى  
على ما يفوق طاقتي .  
انا اعرف من أنا ،  
ولو جهلت غاية إتيانك ،  
١٠٠ فاعرفك من الحشا .  
كيف اجهلك الآن  
انت الظاهر (الآن) ،  
وانا عندما كنت بعد محتجبا  
شاهدتك انت المحتجب  
١٢٥ وارتكضت من الفرح<sup>٦١</sup> ؟  
توقف ، اذن ، يا مخلص ،  
ولا ترهقني ،  
فيكفي اني أهلت  
لرؤيتك . حسن لي  
١١٠ انك دعوتني سابقاً ،  
فانت النور الذي لا يدنى منه  
ايها النور الذي لا يدنى منه ا

- لم وقعت في المجاري؟ (٨) ان الذي يرى الكائنات  
وماذا تريد ان تفعل؟ ١٥٥ عندما لاحظ  
١٣٥ واية آثم خوف السابق  
فانت بلا خطيئة قال له:  
في الجبل بك وفي ميلادك؟ حسن، يا يوحنا  
انت تأتي إلي، حسن انت تتخوف مني.  
والسما والارض ١٦٥ ألا دع الآن  
١٤٥ تراقبان اذا كنت أسرع. فكذا لا  
انت تقول لي: عمدي ان اكل ما حددته<sup>١١</sup>.  
والملائكة تراقبني من الملا. دع الآن وانقض  
لية ولوا لي آنذاك: عنك هذا الخوف.  
اعرف ذاتك ا ١٦٥ اد لي هذه الخدمة،  
١٤٥ لا تترع ا واجبك الآن اكالمها.  
اذا كما قال موسى، انا ارسلت قبلا جبرائيل  
انتخب، ايها المخلص فخدم خدمة جلي في ولادتك<sup>١٢</sup>  
لهذا الأمر الذي تطلبه مني وانت ايضا،  
آخر غيري<sup>١٣</sup> ١٧٥ ارسل لي  
١٥٥ فانت اعظم مني ذراعك ملاكا  
وانا اخاف، كي تعمد  
اسألك كيف اعمدك النور الذي لا يدني منه  
ايها النور الذي لا يدني منه؟

١٠٠	ايها المعمدان ،	١٠٩	تذهل الآن ،
١٩٥	انا لا اسأك	١٧٥	ايها المعمدان ،
	ان تصعد الى الجبال .		وتخاف العمل ،
	لا اقول لك :		بما انه كبير ،
	« قل لي ما قلته للأئمة ،		انه كبير حقاً .
٢٠٠	وما حرّضت به الخطاة» <sup>(١)</sup>		وقد ابصرت امك
	عمدني فقط ،	١٨٠	اعظم من هذا .
	والزم العسمة ،		انظر الى مريم ،
	وانتظر ما ينتج		وفكر كيف حملتني .
	عن العباد .		قل لي بوضوح
٢٠٥	فنه سيتجاوز المجد		ما كنت تريده آنذاك
	« الذي ما حازه الانبياء .	٢٨٥	فاني اريده الآن حقاً .
	سأجعلك اعظم		لا ترتبك اعمدني ،
	من كل ابناء الأرض		أقرضني يمينك
	ما رأيي بوضوح		فانا حائر على روحك
٢١٠	واحد من الانبياء ،		وامتلكك تماماً .
	بل في رموز	١٩٠	لم لا تقرضني يدك ؟
	وظلال وأحلام .		انا في داخلك وخارجاً عنك ،
	واما انت فتبصر الآن ،		لم تهرب مني ؟
	وتحرز واقفاً امامك عن رضى		تبصر فتحرز
٢١٥	النور الذي لا يدنى منه .		النور الذي لا يدنى منه ا

(١٢) عندما سمع وليد العاقر الكلام الرهيب وغير الموصوف، قال لمن ولد من عذراء : ٢٢٠ لا تنضب علي <sup>(١٢)</sup> ، ايها الفادي اذا ما نطقت من جديد . فالضرورة القصوى اعدتني لأن اتكلم ٢٢٥ بحرية كبرى . لم آقود اذن ايها المخلص ، الخطر بيدي الشقية وارميها الى النار ٢٥٠ حتى يعرفك هؤلاء ؟ قديمًا مدّ احيي يده نيمسك التابوت فقطعت : <sup>(١٣)</sup> وانا عندما اضبط ٢٥٥ رأس الهي كيف لا يحرقني الآن النور الذي لا يدنى منه ؟	(١١) دع ما نطقت به ، واعمل بما تسمع ، ولا تشهد بشي . فان لي في السماوات ٢٢٠ شاهداً اميناً <sup>(١٤)</sup> . وهذا الشعب الواقف لا يقبل شهادتك كما ينبغي . دع الآن ٢٢٥ فانهم من السماء يتلقنون من انا ، وابن من انا ، وما سأعطيه لاجبائي . سأفتح السماوات ، ٢٣٠ واحدر الروح ، واعطيهم هذا الروح عربوناً . فتمال انت ايضاً وادن ، لكي تتعلم ٢٣٥ من اين يبرق النور الذي لا يدنى منه
--	---

١٤) بعد هذا الحديث الرهيب	١٣) أيها الصانع ،
٢٨٠ هتف ابن زكريا	أيها المانع .
نحو الخالق :	٢٦٠ أسرع بإيجاز
انا لا امانع ،	لا الى المناوأة ،
بل اتم	بل الى الخدمة .
بما تأمرني به .	ها انت تبصر
٢٨٥ حينئذ قلت هذا للمخلص	ما أتم ،
وتقدمت منه	٢٦٥ وانا ارسم لك
كأ يلىق بعبد ،	عن كنيستي
وبانتباه نظرت بورع	صورة واضحة وخطيرة .
الى الاعضاء المتعمرية	ييمينك سأوزع القوة
٢٩٠ اعضاء من يأمر السها .	التي سأمنحها بعد هذا
فترتدي بالغيوم رداء	٢٧٠ بأيدي التلاميذ والكهنة .
ثم رأيت من جديد	اظهر لك بجلاء .
وفي وسط المجاري	الروح القدس ،
من ظهري قديماً	وأسمعك صوت الآب
٢٩٥ بين الثلاثة الفقية	يعلنني
ندى في ناز <sup>١٦</sup>	٢٧٥ ابناً حقيقياً <sup>(٥٠)</sup>
والآن نارا في الاردن	ويهتف :
يُضيء ويفيض	هذا هو
النور الذي لا يدنى منه	النور الذي لا يُدنى منه .

١٦) وهتف إله الجميع	١٥) عندما ابصر
عندما وجدني متباطئاً ،	٣٠٠ ابن زكريا المعجزات
انا الانسان المائت	وقف في المجاري ،
« ضع يدك علي »	بهمة الكاهن ،
٣٢٥ فانا أقوى بها ؟	ووضع يديه
كيف اكون ضعيفاً	٣٠٥ على المسيح ،
اذا كان الامر هكذا	وهتف نحو الناظرين
وتمت ما قال .	انظروا في الاردن
كيف اعمد	الغيث الكرم <sup>١٧</sup>
٣٣٥ العمر الشديد ،	ووابل النعم
وانا من تراب ،	٣١٥ في مجاري المياه
لو لم اقبل القوة	— كما كتب —
واخذها من العلي ؟	انظروا في النهر
اني احس الآن	البحر العظيم
٣٣٥ بأنه حاضر في ،	اذن لا يعدني احد جسورا
وما كنت قبلاً هكذا ،	٣١٥ لاني اتم هذا الأمر
بل ظهرت افضل	كخادم . لا كتقدم .
مما كنت عليه :	انه هو الرب
لهذا اذهل واتجد ،	وقد قال لي اصنع هذا
٣٤٥ ارى واحرز	ولذا عمدت
النور الذي لا يدني منه .	٣٣٥ النور الذي لا يدني منه

- ١٧ ا لا اقول بعدما قلته قديماً ١١٨ ن ابن زكريا ،  
 لا احل سير حذائك<sup>(١١)</sup> ،  
 بالرتبة الالهية ،  
 فيها من الشواطئ ٣٦٥ رفع العقل ،  
 ٣٦٥ اتقدم نحو الهامة ،  
 ومد يده ،  
 لا اظاً أرضاً من بعد ،  
 وبسطها على الملك ،  
 بل السماء نفسها .  
 لان ما اتممه  
 وقاد الى الارض  
 امور سماوية ، ٣٧٠ رب الارض والبحار ،  
 بل بالاحرى اسارع نحو الاعالي ،  
 الذي من السماء  
 فهي تحمل ،  
 ولكنها لا ترى ،  
 بالتصوت كما بالاصبع ؛  
 ما تحمل .  
 وقال :  
 اما انا فانظره الآن واجمله . ٣٧٥ هذا هو ابني «الجيب»<sup>(١٢)</sup>  
 ٣٨٥ قافرحي ، يا سماء ،  
 فلاب اذن  
 وابتهجي ، يا أرض ،  
 وللابن المعتمد ،  
 وتقديسي ، يا يثايبع ،  
 وللروح القدس  
 يا يثايبع المياه :  
 لانه عندما ظهر  
 ٣٨٥ ايها القادي اسحق  
 من يحزن نفسي .  
 وهدى البحار  
 ٣٦٥ ملاكل شي . بالبركات ،  
 وانا كل الموجودات  
 النور الذي لا يدنى منه  
 ايها النور الذي لا يدنى منه ا